
MR TAN
YOMGUI DUMONT
109
RUE DES
SOUPIRS
FANTÔMES À DOMICILE
casterman


109
RUE DES
SOUPIRS
FANTÔMES À DOMICILE

À ma Perrine, lectrice de la première heure !
Y. D.

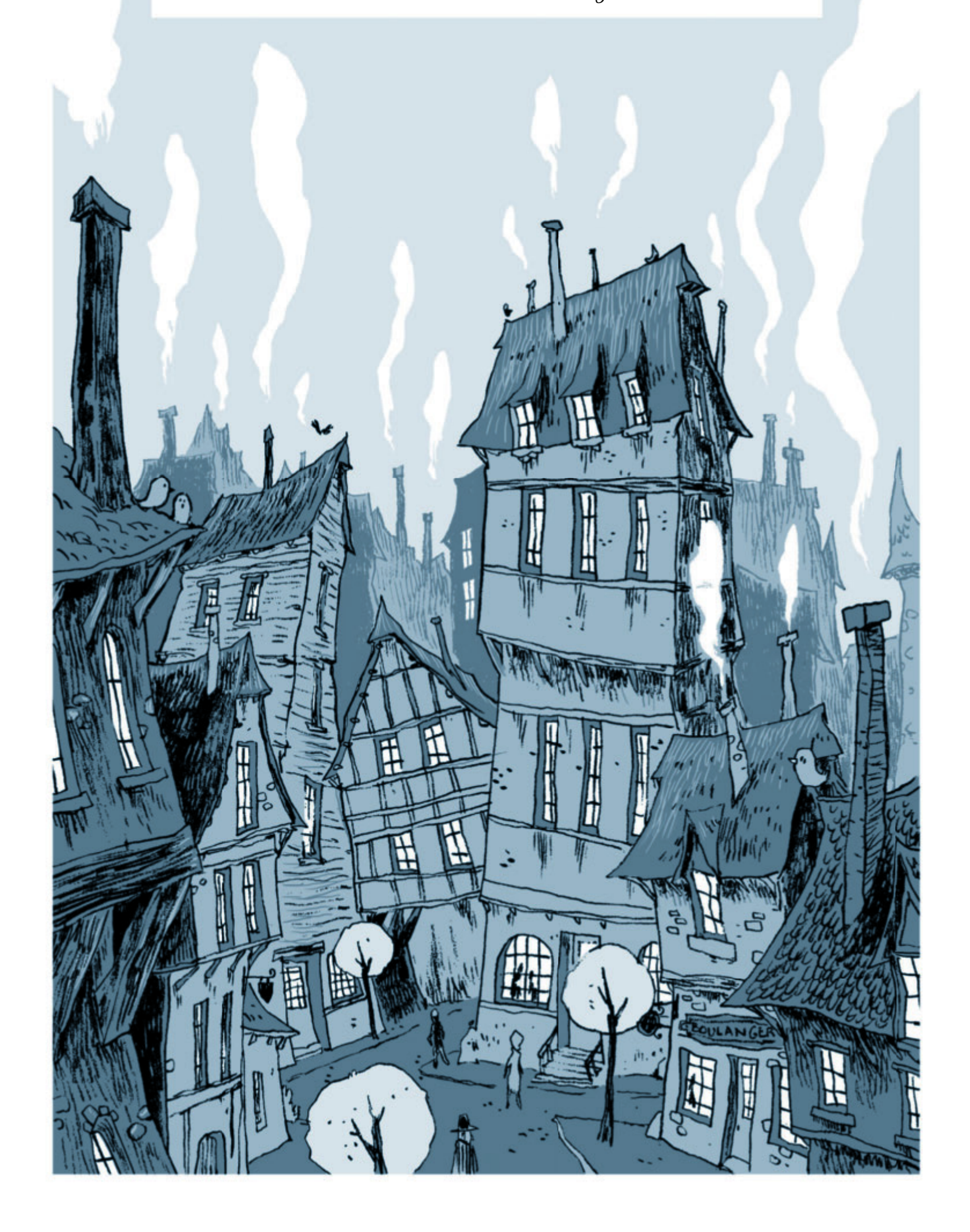
MR TAN

YOMGUI DUMONT



casterman


BELLE-EN-JOIE


Belle-en-Joie est une ville où il fait bon vivre...
BOULANGER


Vous aimerez ses commerces, ses habitants, ses rues foisonnantes d'étals colorés...


Et même sa spécialité locale, la terrine de gencives de brochet, vous fera saliver.


Absolument tout, à Belle-en-Joie, vous donnera envie de vous installer dans cette adorable ville...


Enfin...
RUE DES SOUPIRS


... sauf si vous deviez poser vos valises au 109 rue des Soupirs.
109



Car voyez-vous, s'il y a bien un endroit à Belle-en-Joie que tout le monde aimerait voir disparaître, c'est celui-là.
Euh... Un instant, la voix off...
Ça vous embêterait d'éviter les conclusions un peu trop rapides?


Comment ça ? Qui me… Je suis une voix off et je peux…
Oh, mais ça suffit, oui…
Nous, on est très contents d'habiter au 109 rue des Soupirs !
C'est vrai quoi, on est tranquilles, on a de l'espace, personne ne vient jamais cogner à notre porte…
… même pas ces andouilles de vendeurs d'encyclopédies…


Vous voulez dire que vous êtes un fant… un fant…
Un fantôme, oui !
C'est fou ça, vous, les voix off, faut toujours que vous colliez des étiquettes sur tout le monde, hein !
Bon, j'vous laisse. Ce soir, on se fait une comédie, on va regarder *L'Exorciste* !


Salut, les copains !
T'as une tête de déterré aujourd'hui !
Oh, merci du compliment !
Quelqu'un a vu mon ectoplasme ?
Arrête de le laisser traîner partout !


Hum... Vous l'aurez compris, aucune personne normale ne souhaite vivre près d'une maison hantée...
Et encore moins y habiter.

À moins d'être une famille venue
d'une ville lointaine, où les légendes
de Belle-en-Joie n'ont pas fait
leur chemin... Comme ces grandes villes
de béton, froides et anonymes, où personne
ne croit plus aux fantômes...




Ou dans les livres.
On est arrivés, c'est ici.

Elle était mieux sur Internet, mais bon, ça fera l'affaire.
On aurait dû aller à l'hôtel pour cette nuit.






On en a déjà parlé, Elliot, papa et maman sont très occupés...
Oui, allô?
Tu es un grand garçon, tu as tout à fait l'âge de gérer un déménagement...
Où en sont les chiffres de la bourse?
Tu as fêté tes dix ans !
Ah, parfait...
J'ai eu neuf ans, maman...

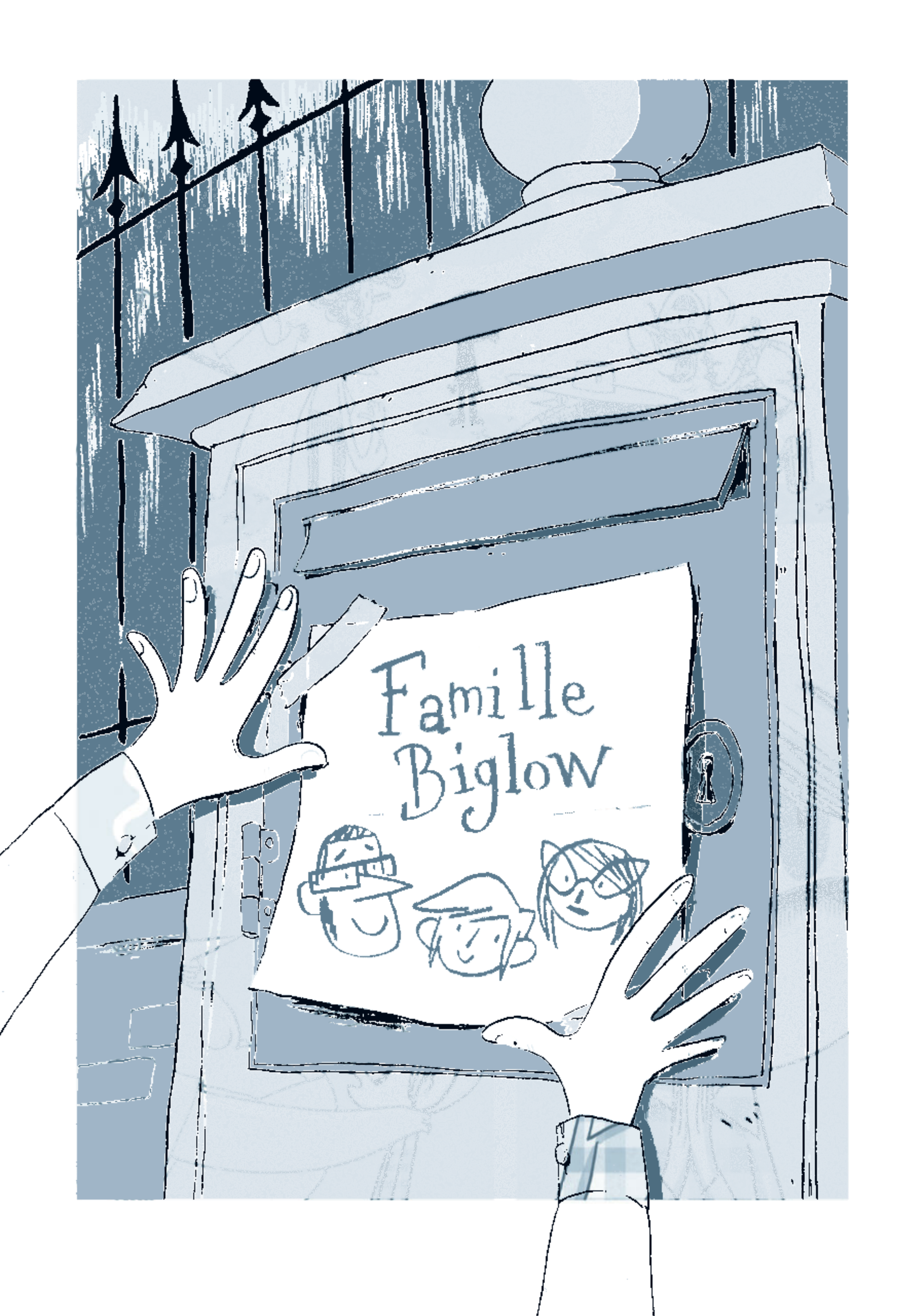
Pamela, oui bonsoir, où en est le dossier des époux Widget?

Tom, vous avez réservé mon avion pour demain?

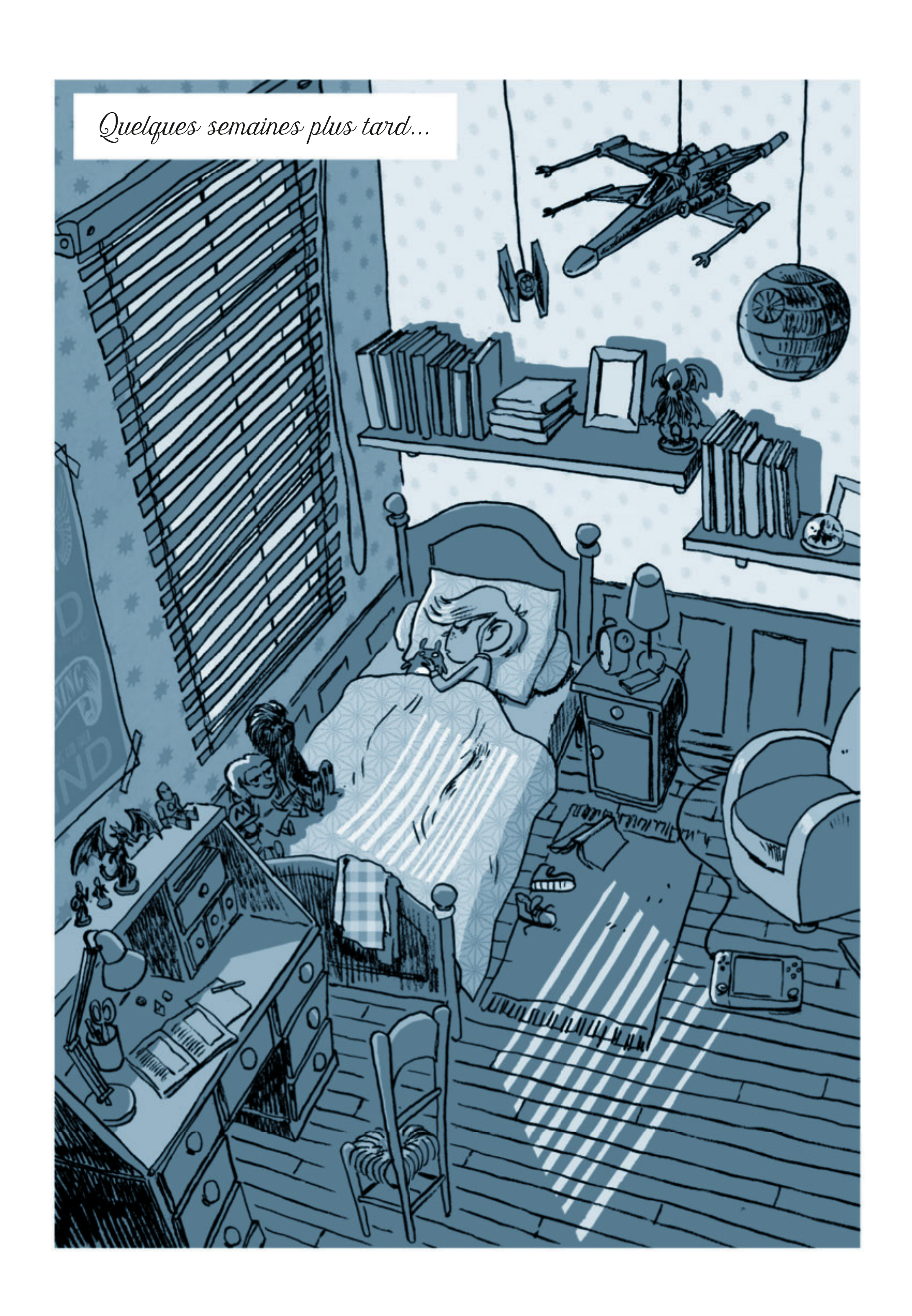



Tu verras, Elliot, tu vas adorer vivre à la campagne, gnagnagna…
Et on pourra passer plus de temps avec toi, gnagnagna…

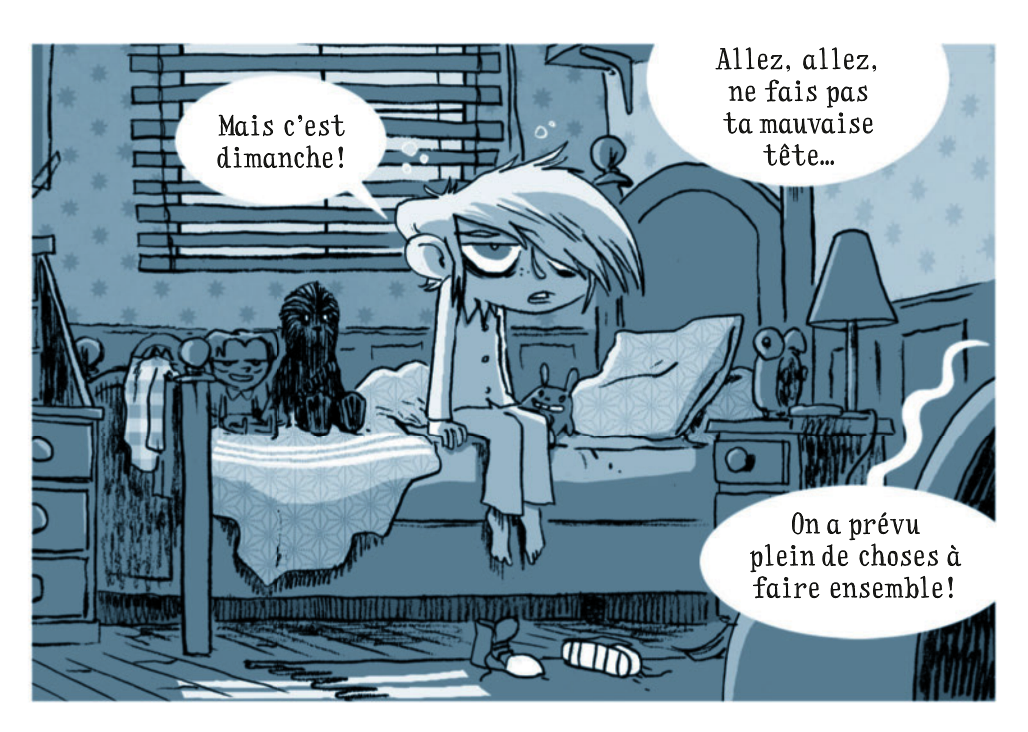

Tu parles.
C'est toujours pareil…


Famille
Biglow


Oui, aucune personne normale ne souhaite vivre dans une maison hantée...
109

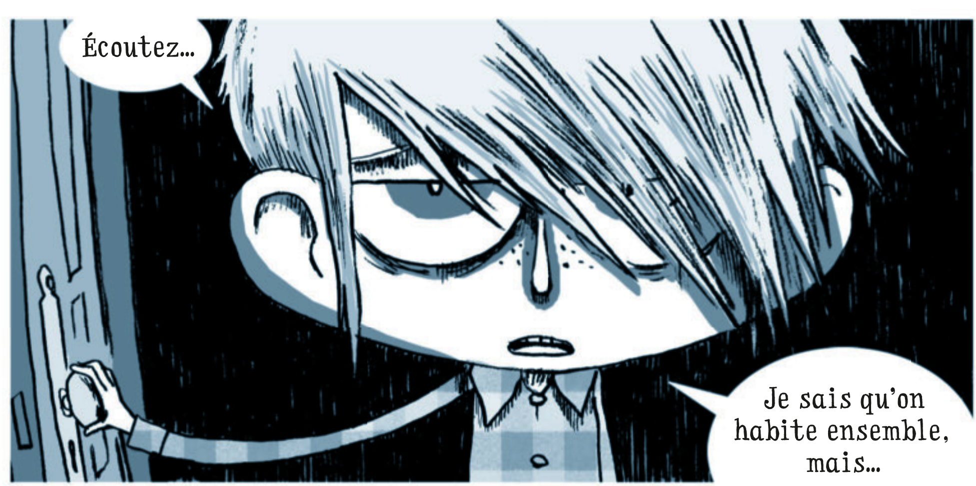

Quelques semaines plus tard...

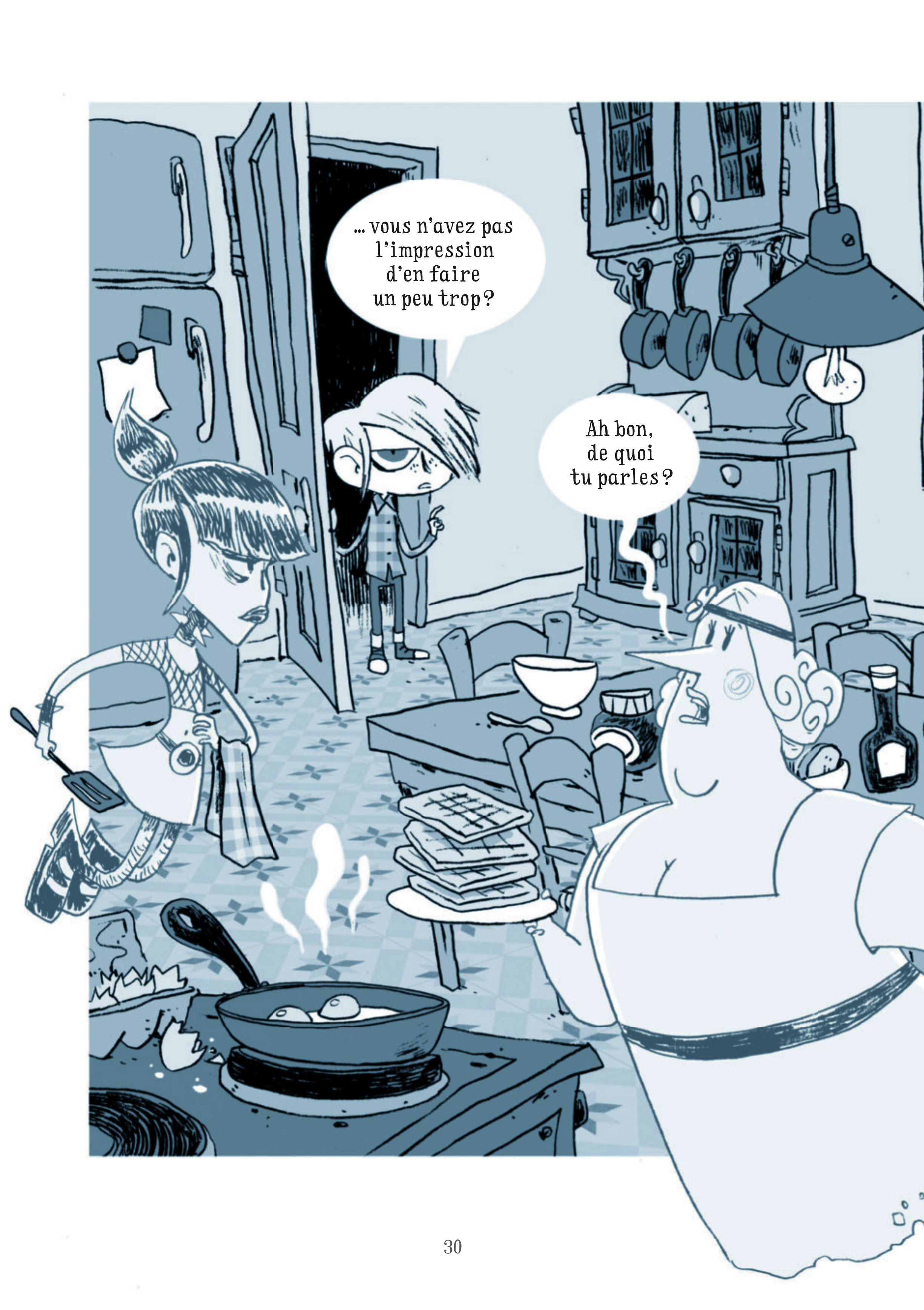

Mon petit chou, c'est l'heure de te réveiller !
Ton petit déjeuner va être froid !
Allez poussin, un peu de courage !


Mais c'est dimanche!
Allez, allez, ne fais pas ta mauvaise tête…
On a prévu plein de choses à faire ensemble!


Je déteste quand ils font ça…
On a tout entendu!

C'est bon, j'arrive…
Pas de cauchemars cette nuit ?
Tu as bien dormi ?
On a toute la journée pour s'amuser !


Écoutez…
Je sais qu'on habite ensemble, mais…


… vous n'avez pas l'impression d'en faire un peu trop ?
Ah bon, de quoi tu parles ?


Je t'avais dit qu'il n'aimait pas les gaufres…


Le petit est de mauvaise humeur...
C'est normal, ses parents devaient rentrer hier et ils ont repoussé leur retour...
... Encore.

C'est ça qui te chagrine, mon poussin?

Bah…




Mais tu n'es pas seul !
Tu as une floppée de fantômes
pour prendre soin de toi !
Vous
vous rendez
compte ?
Papa et maman
n'ont même pas passé
assez de temps à la maison
pour s'apercevoir
qu'elle est hantée…
Quoi ?!
La maison
est hantée ?!
Par quoi ?!
Par qui ??!
Doucement,
le shérif…


Écoute...
Ne te prends pas la tête...
Tu peux croire Amédée !
Elle sait de quoi elle parle !


Ils n'ont passé que trois jours à la maison ce mois-ci...
C'est moi qui détiens le record, 364 années que j'ai pas quitté la baraque !
Walter ! On est censés réconforter le petit...
September


Vois le bon côté des choses, tu peux faire ce que tu veux...
Ça, c'est sûr, vous avez fait fuir toutes les nounous qui sont venues !


La dernière était un peu pâle, je pensais vraiment qu'elle allait rester avec nous quelques siècles...
Ah non, on est complet !
Mes préférées, ce sont celles qui s'enfuient en hurlant, quel sens du spectacle !


Papa a laissé un message hier pour me dire qu'une nouvelle nounou arriverait ce matin...
Quel est le plan ? On la laisse trébucher sur ma tête ?
Je peux lui réciter un long poème sur l'agonie...


S'il vous plaît, vous ne voulez pas rester discrets, pour une fois ?
Mais on est ici chez nous !
Ce que Walter essaie de dire, c'est que nous ne voyons pas d'un bon œil que tu sois élevé par une inconnue...


Euh… Vous êtes des fantômes, vous êtes au courant ?
Vous trouvez ça mieux peut-être ?
Et moi, je suis un enfant en chair et en os…
Je ne traverse pas les murs !

Mais les fantômes, c'est super ! On peut t'apprendre des tas de choses...

Moi, j'ai connu la guerre !

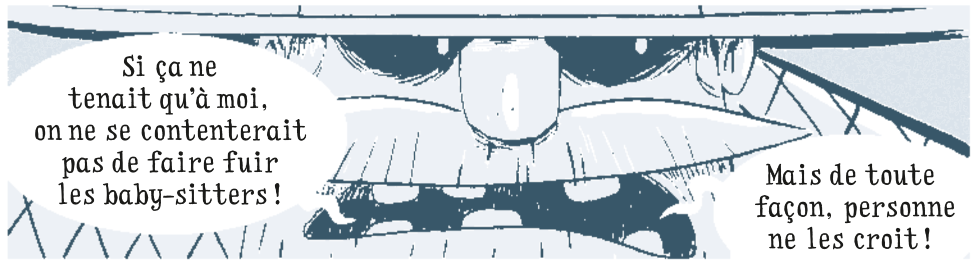
Et moi, la peste et le choléra !

Tu veux te mettre au bowling ?






Et notre réputation, tu y penses ?
Roooh, arrête Walter...
Les gens croient de moins en moins à cette histoire de maison hantée... Personne n'arrive à prouver notre existence !
Ça me file le bourdon, tiens...


Si ça ne tenait qu'à moi, on ne se contenterait pas de faire fuir les baby-sitters !
Mais de toute façon, personne ne les croit !

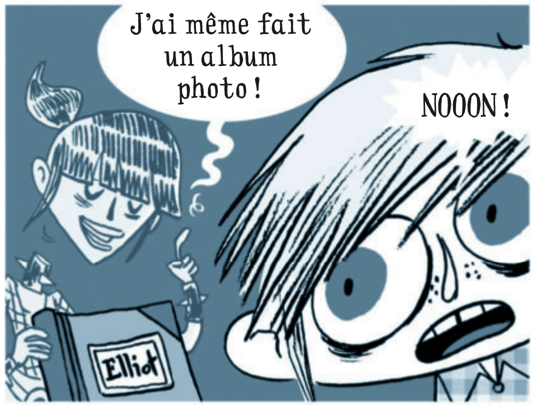

Je sais que ça te manque, Walter. Mais vois le bon côté des choses, au moins, on nous laisse tranquilles...
FANTÔMES !
Votre maison est HANTÉE ?
APPELEZ-NOUS !


Oui, on dirait qu'ils commencent à douter de ce qui se passe ici !
On en voit de moins en moins.


Bon, c'est d'accord, gamin. On va se faire discrets le temps de jauger cette nouvelle nounou !
Un peu de vacances, ça nous fera du bien...
Oui, je suis tendu de l'ectoplasme en ce moment...
Vous êtes super ! Merci, les amis !


De toute façon, personne ne crie aussi bien que toi !
On avait dit qu'on ne parlerait plus jamais de ça.
N'aie pas honte, c'est un talent de savoir donner de la voix !


Et puis, ce sont de merveilleux souvenirs de notre première rencontre !
Vous m'avez terrorisé !
Ah, ça, c'est du compli-ment !


J'ai même fait un album photo !
NOOON !
Elliot



J'ai vraiment cru que tu allais défaillir !
Bon, c'est vrai que les choses ont mal commencé…
Ok, ça ne s'est pas arrangé par la suite…
Mais alors, vraiment pas.
Elliot

Et puis finalement, tu t'es endormi dans mes bras et...

Non, tu veux dire que je me suis évanoui, plutôt.



Mais quand même, tes cris me manquent, tu pourrais faire un effort de temps en temps...

Au moins jouer le jeu, pour entretenir la flamme.





Oh... ça doit être la nouvelle baby-sitter !
Qu'est-ce qu'on fait? Qu'est-ce qu'on fait ?
Je vais lui ouvrir, ne vous montrez pas pour le moment, d'accord ?




Bonjour, euh... Vous êtes...
Euh...
109


La nouvelle baby-sitter.
109


Je m'appelle Frida Von Schloss, et je n'aime pas les enfants bruyants...


Je n'aime pas non plus les enfants qui se plaignent, qui rient, qui bougent dans tous les sens...
Vous n'avez rien contre ceux qui respirent ?

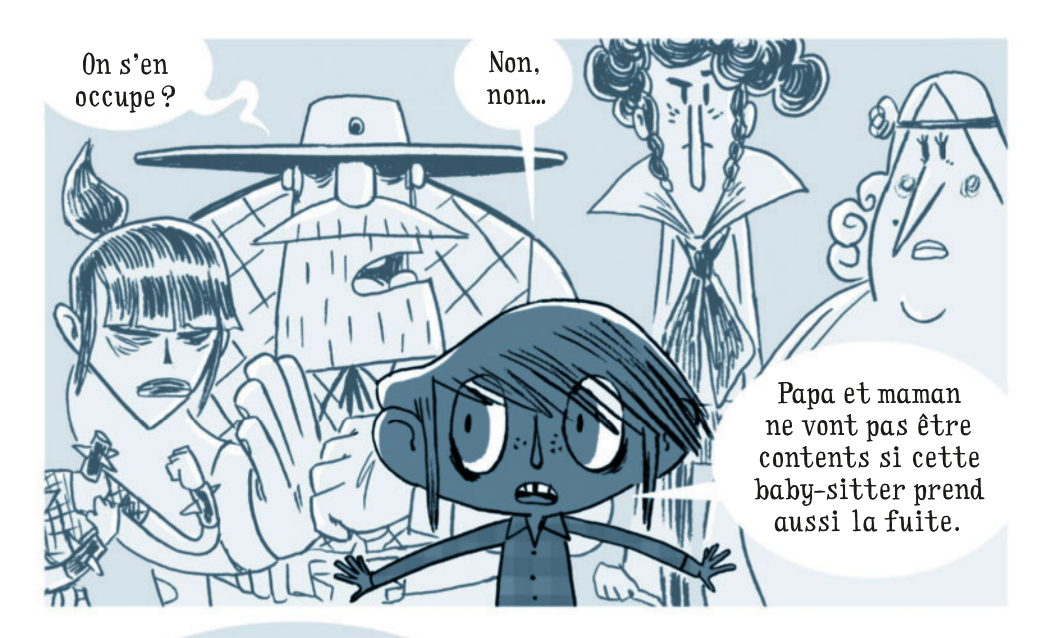

Je n'aime pas non plus les enfants qui font de l'humour.
Ah... ok.

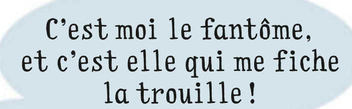
Bien, maintenant que les choses sont claires entre nous...

Où est ma chambre ?

Au deuxième étage, la septième porte à droite au bout du couloir de gauche.

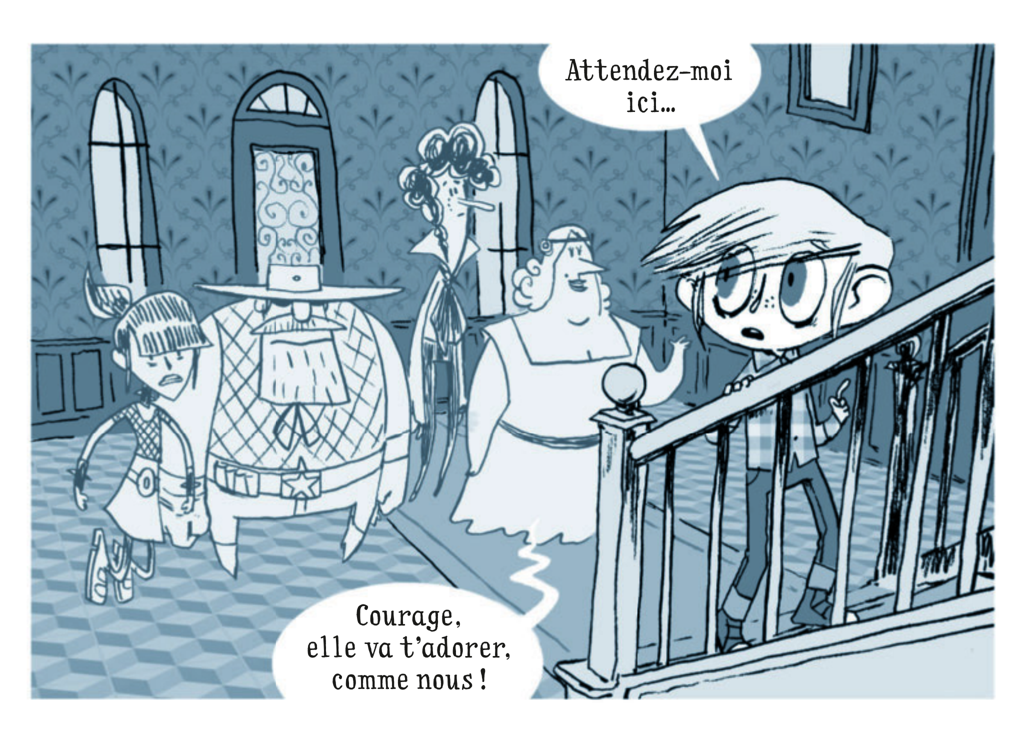



On s'en occupe ?
Non, non...
Papa et maman ne vont pas être contents si cette baby-sitter prend aussi la fuite.


C'est moi le fantôme, et c'est elle qui me fiche la trouille !
C'est vrai qu'elle n'a pas l'air commode...
Ni commode, ni armoire, ni même petit guéridon !
Que veux-tu faire, mon petit bijou ?


Attendons de voir, elle vient juste d'arriver...
Peut-être qu'elle est super gentille, en fait !


ELLIOT, À L'ÉTAGE ! TOUT DE SUITE !
... Ou peut-être pas.


Attendez-moi ici…
Courage, elle va t'adorer, comme nous !


Madame Von Schloss ? Vous êtes là ?


Madame Von Schloss ?

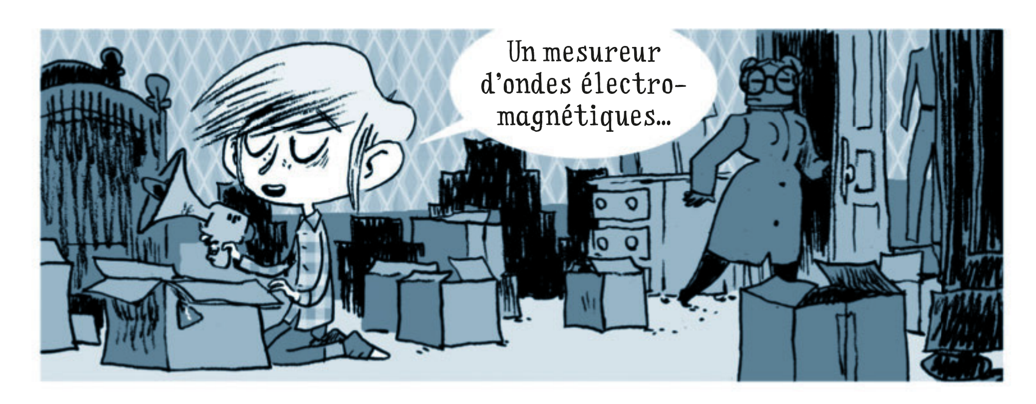

Madame…
Ah, te voilà enfin !

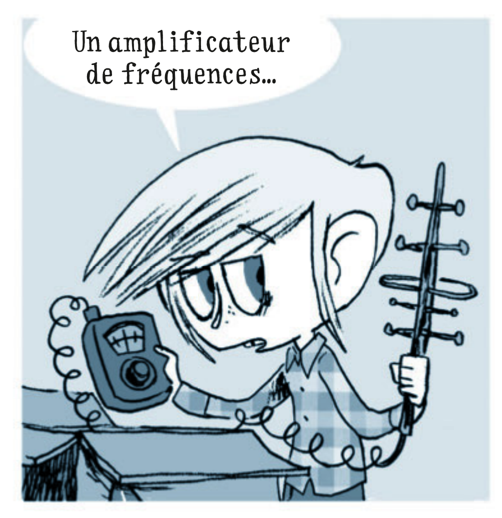
Mais, comment avez-vous fait tenir tout ça dans vos valises ?

Voilà pourquoi je n'aime pas les enfants, ils posent toujours des questions !





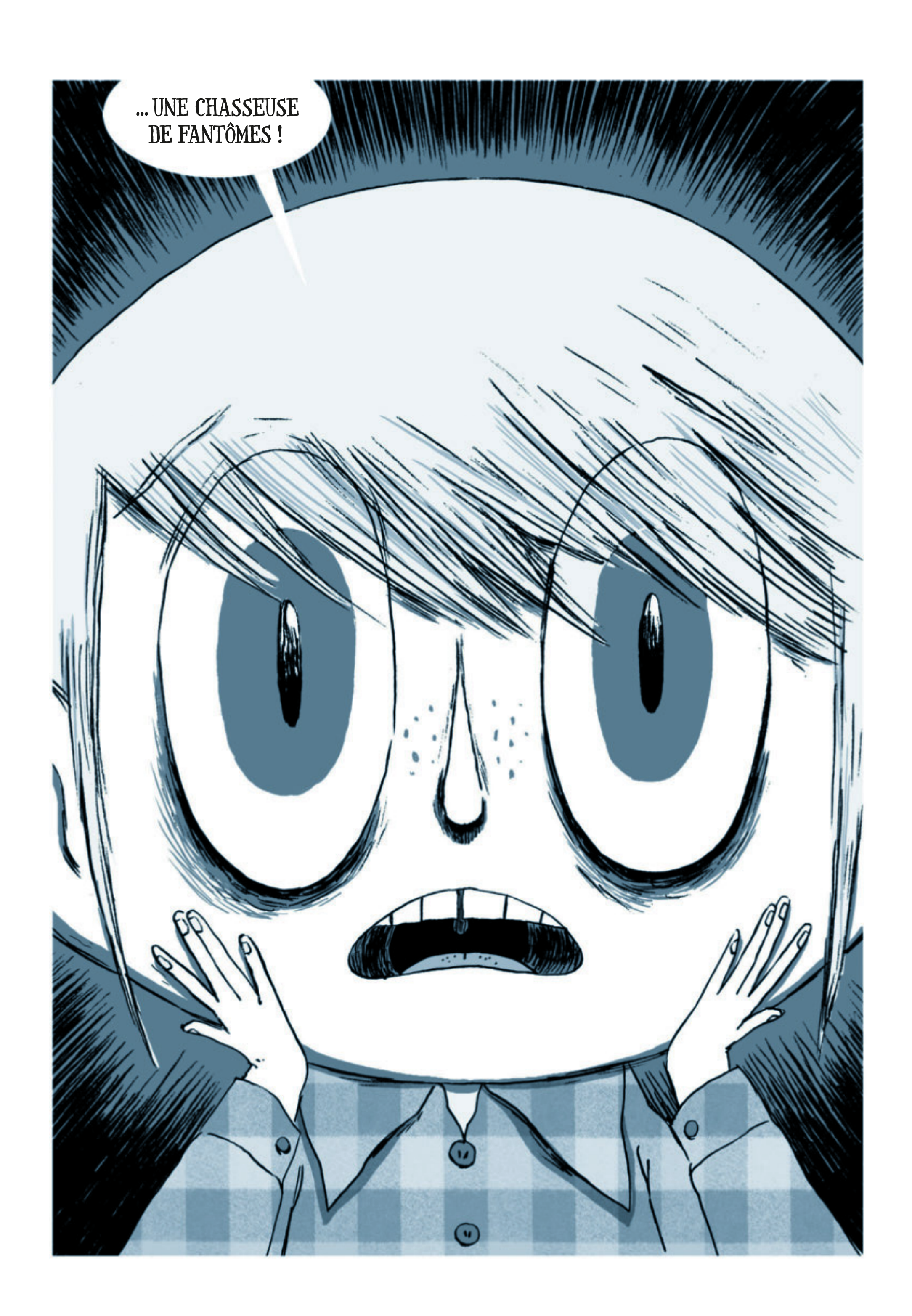

Un mesureur d'ondes électro-magnétiques…


Un amplificateur de fréquences…


Un détecteur de mouvements infrarouge…


Une caméra à imagerie thermique…


C'est… C'est…


... UNE CHASSEUSE DE FANTÔMES !



Il faut qu'on la chasse d'ici, il faut qu'elle…

Une minute, jeune homme !


Où vas-tu comme ça ?
Moi, je... envie... faire pipi...



... et me révéler tous les secrets qu'elle abrite.


On devrait peut-être aller voir ce que fait Elliot, non ?
On lui a promis de se faire discrets !
Je me sens bizarre aujourd'hui…
Tu es mort, Angus, ceci explique peut-être cela ?


Moi, je dis qu'il faut aller surveiller le petit !
Du calme, que veux-tu qu'il lui arrive ?
Brûlure, intoxication, chute, électrocution…
C'est bon, Angus, je crois qu'on a compris.


On ne sait rien d'elle !
On sait qu'elle s'appelle Frida et qu'elle déteste les enfants.
Tu vois, ce n'est déjà plus une inconnue !


Allez, je suis sûre qu'elle va nous surprendre !
Qui n'aimerait pas notre petit Elliot ?


Faisons un effort pour lui, les amis.

Je dois prévenir Eva et les autres avant que Frida ne tombe sur eux...

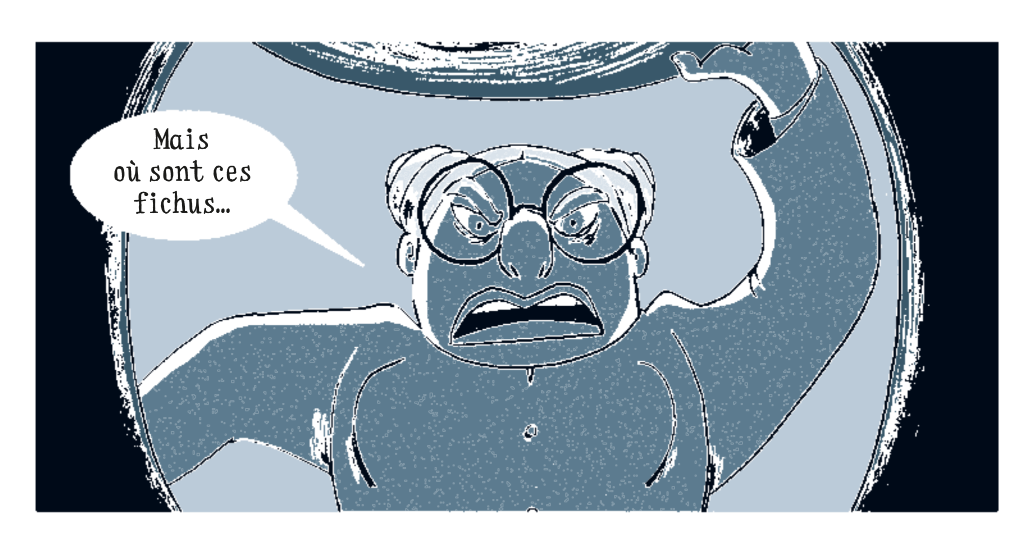

Il faut que j'essaie d'en savoir plus...
Euh, dites, madame Von Schloss...


Ça fait longtemps que vous êtes baby-sitter ?
Moi, baby-sitter ? Mais pas du...


Ah oui, zut... Oui, bien sûr, très longtemps !
Très, très longtemps !


Et comment mes parents vous ont trouvée ?
C'est moi qui les ai contactés...


Le 109 rue des Soupirs est très célèbre chez les... euh...
... baby-sitters.
Ah bon ?



Vous cherchez quelque chose ?

Oui... Des... des cafards... Je déteste les cafards...



C'est une sorte de hobby !

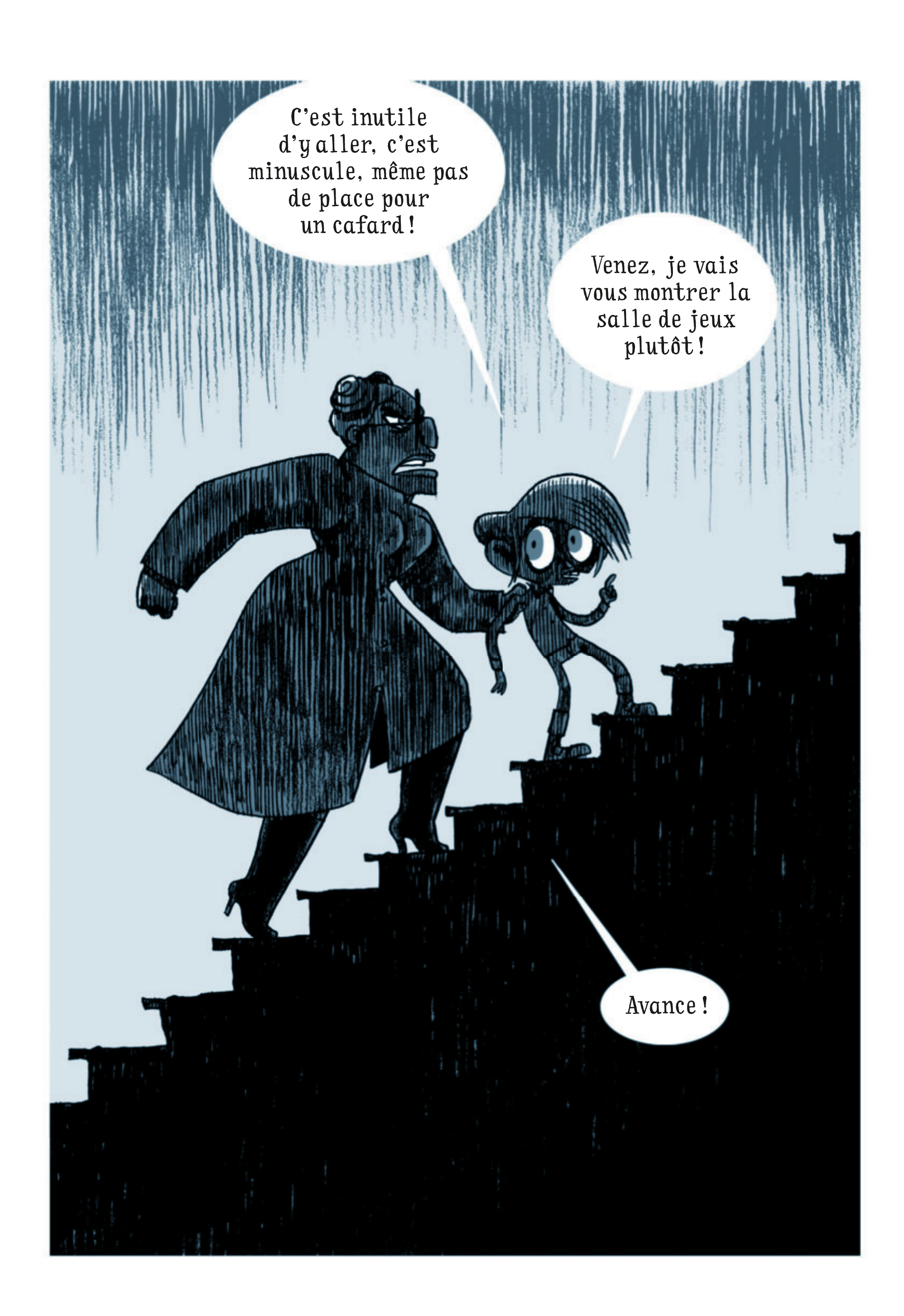
Vous devriez essayer la poterie plutôt... Ça... ça détend.

Et par là, c'est quoi ?

Oh non, pas la chambre des fantômes !

Ça, c'est… euh… C'est rien… juste un placard !

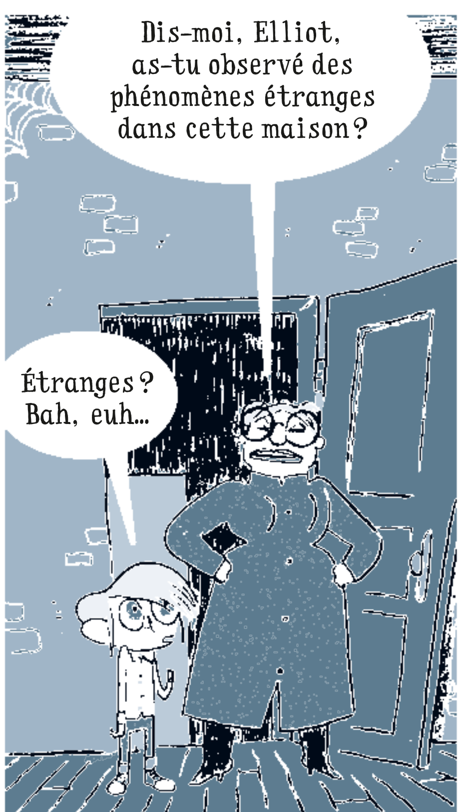


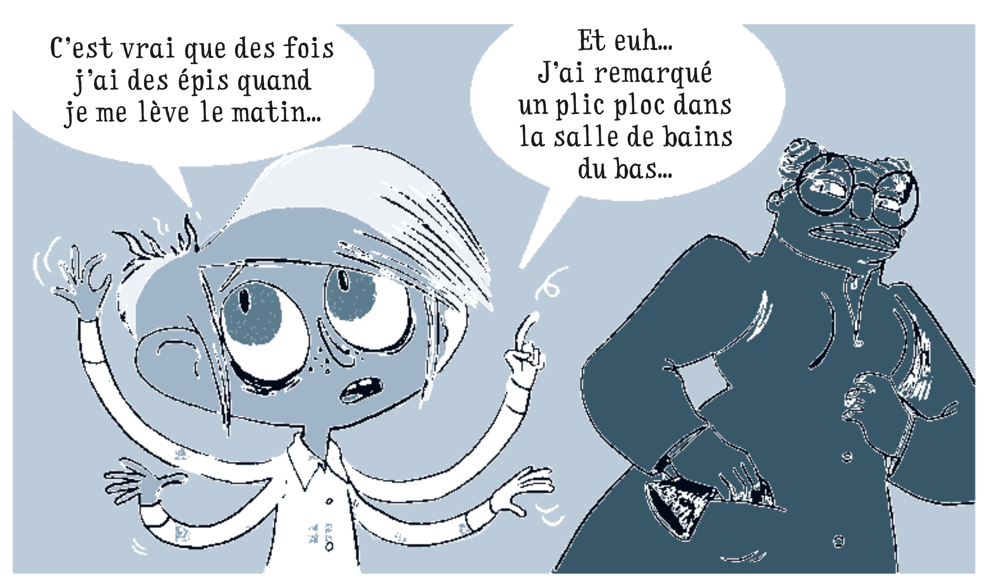

C'est inutile d'y aller, c'est minuscule, même pas de place pour un cafard !
Venez, je vais vous montrer la salle de jeux plutôt !
Avance !


Bah dis donc, c'est plus grand que dans mes souvenirs !
Papa et maman ont dû faire des travaux sans m'en parler !




Ah, j'en étais sûre, les rumeurs disaient vrai…
BIP
BIP
BIP


Dis-moi, Elliot, as-tu observé des phénomènes étranges dans cette maison ?
Étranges ? Bah, euh…


C'est vrai que des fois j'ai des épis quand je me lève le matin…
Et euh… J'ai remarqué un plic ploc dans la salle de bains du bas…



Dis-moi où ils se cachent…

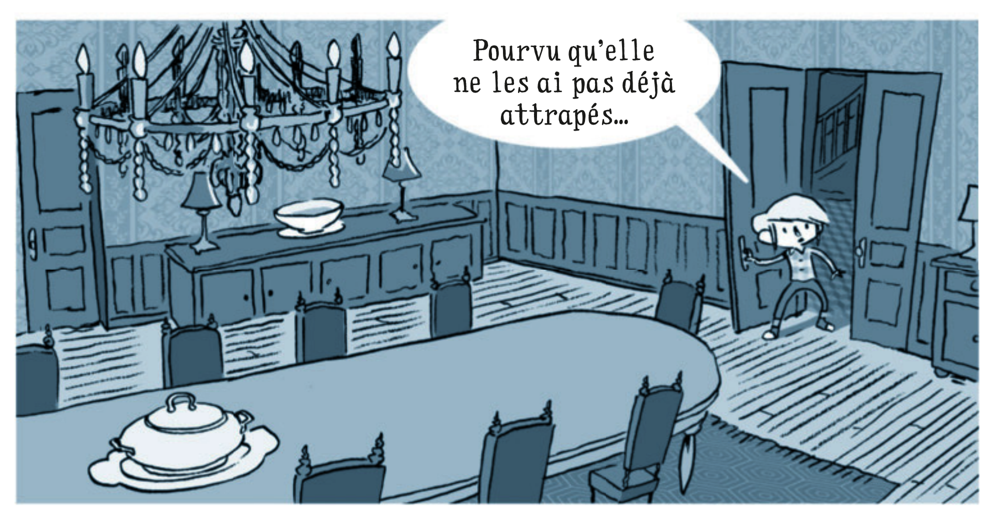
Je ne sais pas de quoi vous parlez !


LES FANTÔMES !
AAAAAAAH !


JE LES TROUVERAI ! AVEC OU SANS TOI !


Eva ! Walter !
Amédée ! Angus !
Où êtes-vous?!


Les amis ? Vous êtes là ?


Pourvu qu'elle ne les ai pas déjà attrapés…


Eh oh, y a quelqu'un ?

PLOUF!

Ah!

Enfin,
vous voilà !




Mon petit bijou, tu as fini de faire visiter la maison à notre invitée ?


C'est... C'est une...


Respire. Assieds-toi.
Oui, prends donc un rafraîchissement !


Alors, qu'est-ce qu'il y a ?


C'est... C'est une...

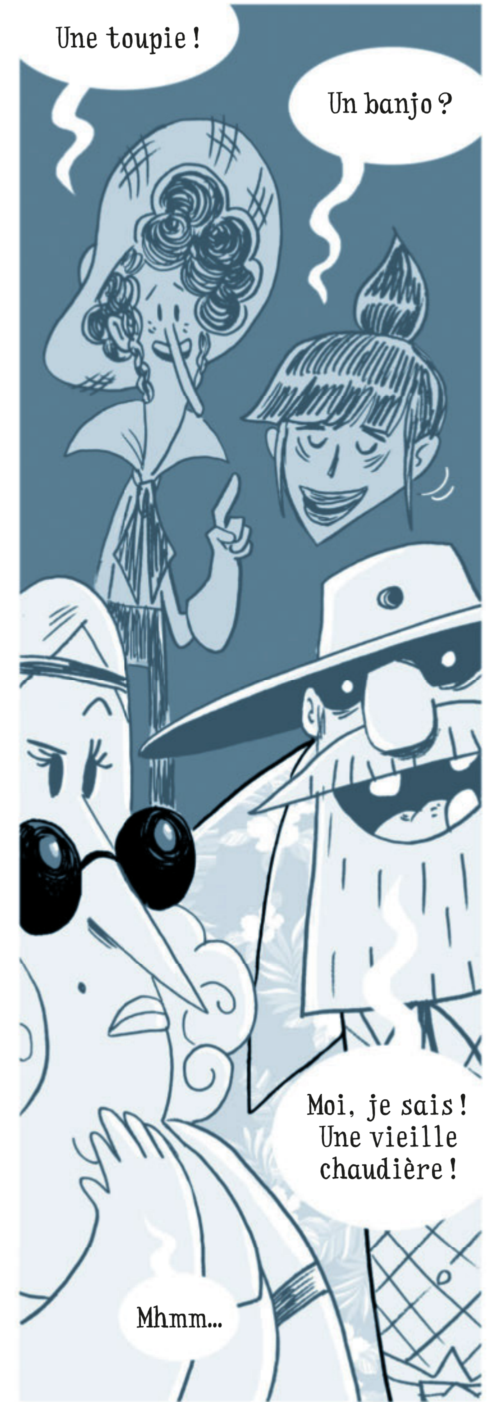
Je le trouve un peu pâle, peut-être qu'il va bientôt devenir l'un des nôtres !

Ne dis pas de bêtises, Angus !

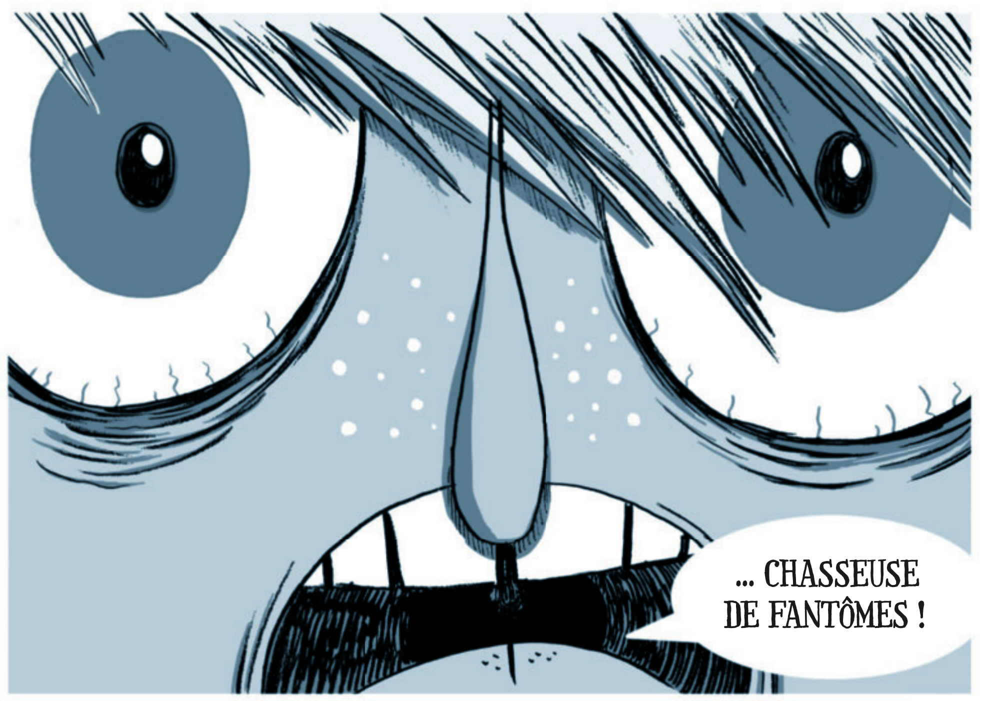
Elle... Elle est...




C'est une...
Oh j'ai compris, c'est un jeu !
Tu dois nous faire deviner quelque chose, très bien !


Une toupie !
Un banjo ?
Moi, je sais ! Une vieille chaudière !
Mhmm...


Tu nous donnes un indice ?
Ce n'est vraiment pas facile.
C'est.... C'est une...


... CHASSEUSE DE FANTÔMES !

BZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZZ

AH AH AH AH AH AH AH AH AH AH AH

Mais arrêtez !

AH AH AH AH AH AH AH AH AH AH

Puisque je vous dis que madame Von Schloss est une chasseuse de fantômes !

Vous devez vite vous cacher !






Ah oui, et pourquoi en es-tu si sûr, Walter ?
Eh bien, c'est une… C'est une fille, quoi.
Chasser les fantômes, ça demande de la poigne, de la force. Tout le monde sait que c'est un boulot d'homme !


Oh, quel rustre !
Je ne sais plus durant quel siècle t'es mort, mais va falloir faire une mise à jour !
Les filles peuvent tout faire!


Ah ah! Dis tout de suite qu'elles pourraient être médecin ou même shérif !
Parfaitement ! Et bien mieux que toi !
C'est possible d'avoir cette conversation à l'abri, loin d'ici ?

Ne t'inquiète pas, on ne craint rien !

C'est normal que tu la voies comme une menace, tu ne la connais pas encore… Tu vas t'habituer à elle.

Euh, dites…




NOM D'UN OCTAVE ! C'EST ELLE !
Besoin de renvoyer vos fantômes dans L'AU-DELÀ ?
Appelez-moi…
La terrible Ulrika Von Paprika !
Recycler les fantômes, c'est sa spécialité !
ULRIKA VON PAPRIKA
SERVICE À DOMICILE - CHASSÉ OU REMBOURSÉ
On va finir en tourte d'ectoplasme !


Oh… J'ai été ravi
de vous connaître,
les amis…
Tu ne pouvais
pas nous le dire
plus tôt !
Non, mais
je rêve !

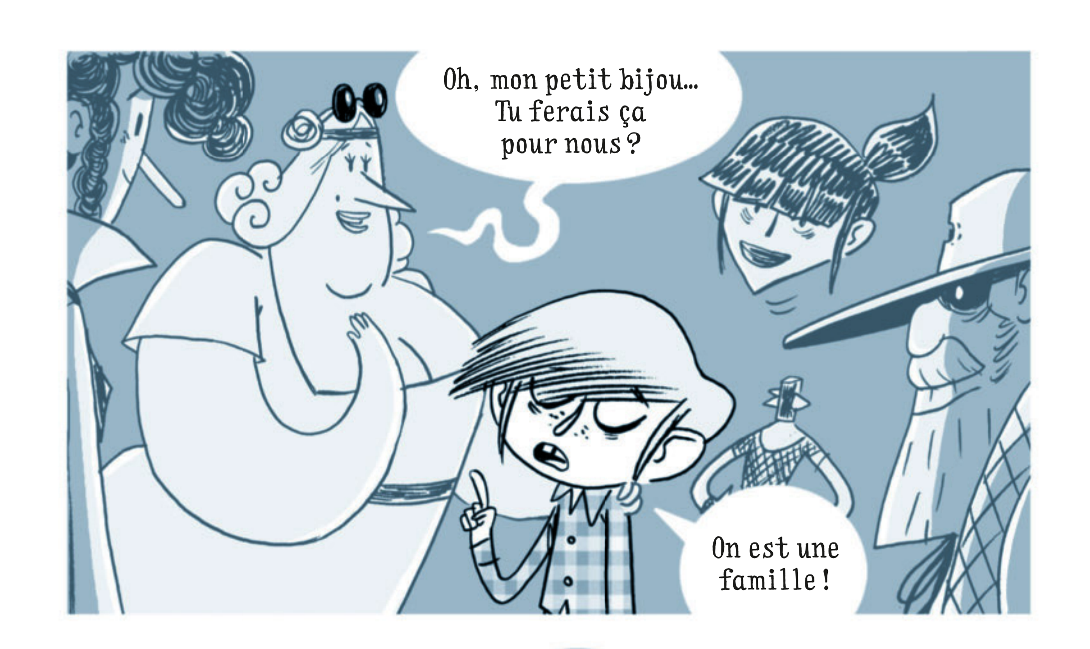

C'est une coriace,
on ne la chassera pas avec
un drap sur la tête !
POF
SNAP
Il nous
faut un
plan.


Voilà
le plan de
la maison.
Le chemin
le plus rapide pour
s'enfuir est…
Mais
non !
Un PLAN pour
la mettre dehors,
andouille !
POF
SNAP


Nous devons d'abord mettre Elliot en sécurité.
Vous rigolez ? Je veux vous aider !


On ne peut pas prendre le risque qu'il t'arrive quelque chose !
On ne sait pas de quoi cette Ulrika est capable !


Elle est venue chez nous, dans notre maison.
On va la chasser ensemble !



Et dans une famille…

… on se serre les coudes !

Pour ceux qui en ont encore !


Quel est le programme ?
On doit d'abord s'assurer qu'elle ne collecte pas de preuves de notre existence, sinon des hordes de chasseurs de fantômes suivront...
Et ensuite, on la zigouille !


Walter, personne ne va zigouiller personne !
Il y a bien assez de morts ici !
Vous êtes d'un ennui mortel...

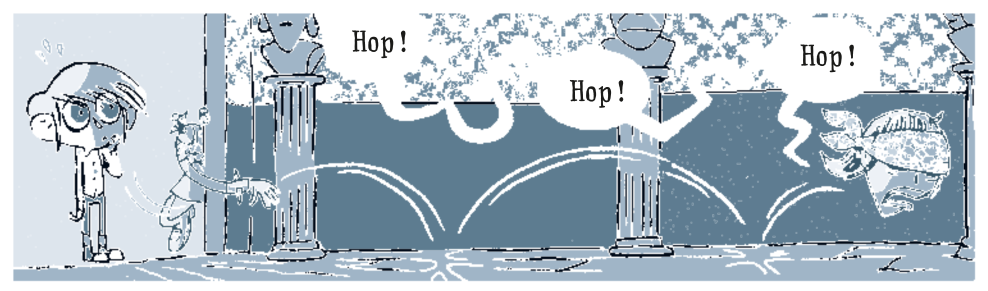

Alors, on fait quoi ?
On la persuade qu'elle se trompe !
Et que les rumeurs ne sont que des rumeurs...
En bref, qu'il n'y a jamais eu de fantômes ici !


Mais elle a vu le grenier, avec toutes vos affaires !
Et alors ? Ce ne sont que des babioles, ça peut appartenir à n'importe qui…
Ah oui, je jure que cette collection de romans à l'eau de rose n'est pas à moi !
C'est ça, ouais…


On doit d'abord la trouver avant qu'elle ne nous trouve…
Elle était là-haut, dans votre chambre, la dernière fois que je l'ai vue.


C'est pas vraiment le moment de se recoiffer !

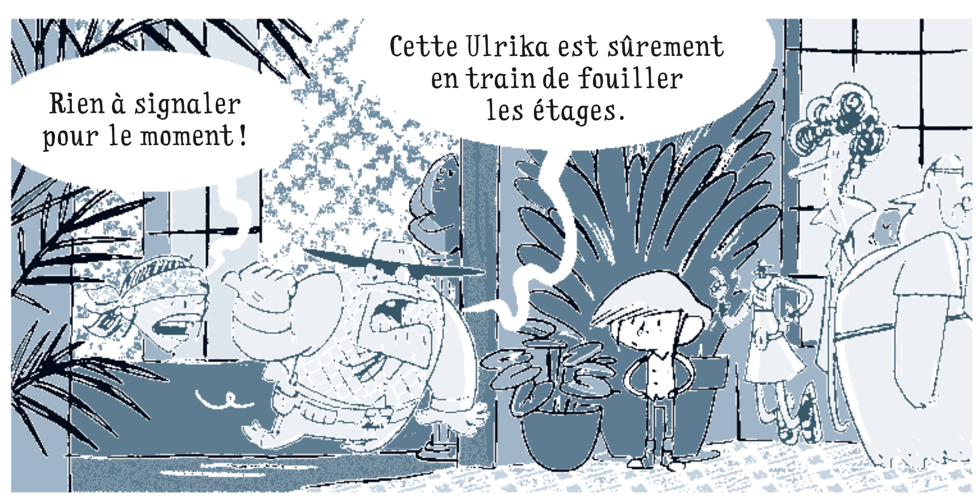

Laisse faire la spécialiste de l'espionnage…


Hop !
Hop !
Hop !


Je ne sais pas trop si je trouve ça cool ou dégoûtant…
Oh, à force de la fréquenter, on s'habitue à ressentir les deux à la fois, tu sais.


Voyons voir…

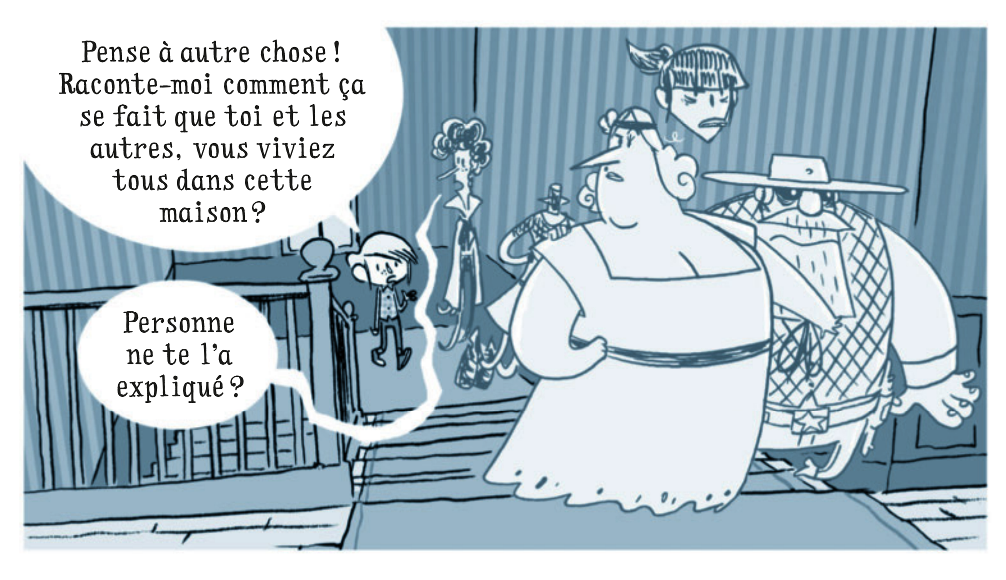

Tu sais que tu peux voler et traverser les murs, hein ?
Vive les clichés…
On peut pas essayer de faire preuve de style et d'originalité, pour une fois ?

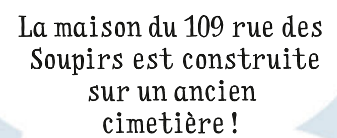

Rien à signaler pour le moment !
Cette Ulrika est sûrement en train de fouiller les étages.


À toi de jouer, Elliot !
Chacun sait ce qu'il doit faire ?
SNAP
On assure tes arrières, petit !


Je devrais… Je devrais peut-être rester en bas…
Arrête de flipper !


Mais un malheur est si vite arrivé…
Je ne voudrais pas trépasser… une deuxième fois.
Tout va bien se passer, Angus.


Pense à autre chose ! Raconte-moi comment ça se fait que toi et les autres, vous viviez tous dans cette maison ?
Personne ne te l'a expliqué ?


La maison du 109 rue des Soupirs est construite sur un ancien cimetière !


Pendant des siècles, les plus grands chasseurs de fantômes du monde se sont bousculés ici pour tenter de prouver notre existence.
On a réussi à se faire oublier, mais certains chasseurs tentent encore leur chance !

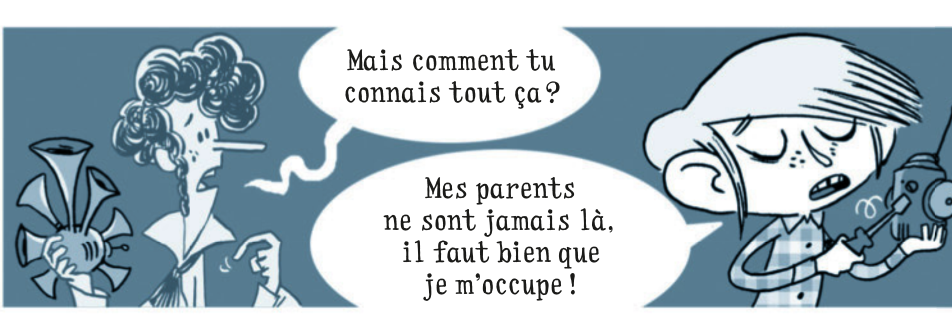

Mais pourquoi vous ne partez pas ?
Nos âmes sont liées à cet endroit...
Et puis Amédée n'abandonnerait jamais un décodeur télé avec 326 chaînes.


Planquez-vous !


Mais où sont
ces fichus
fantômes ?!

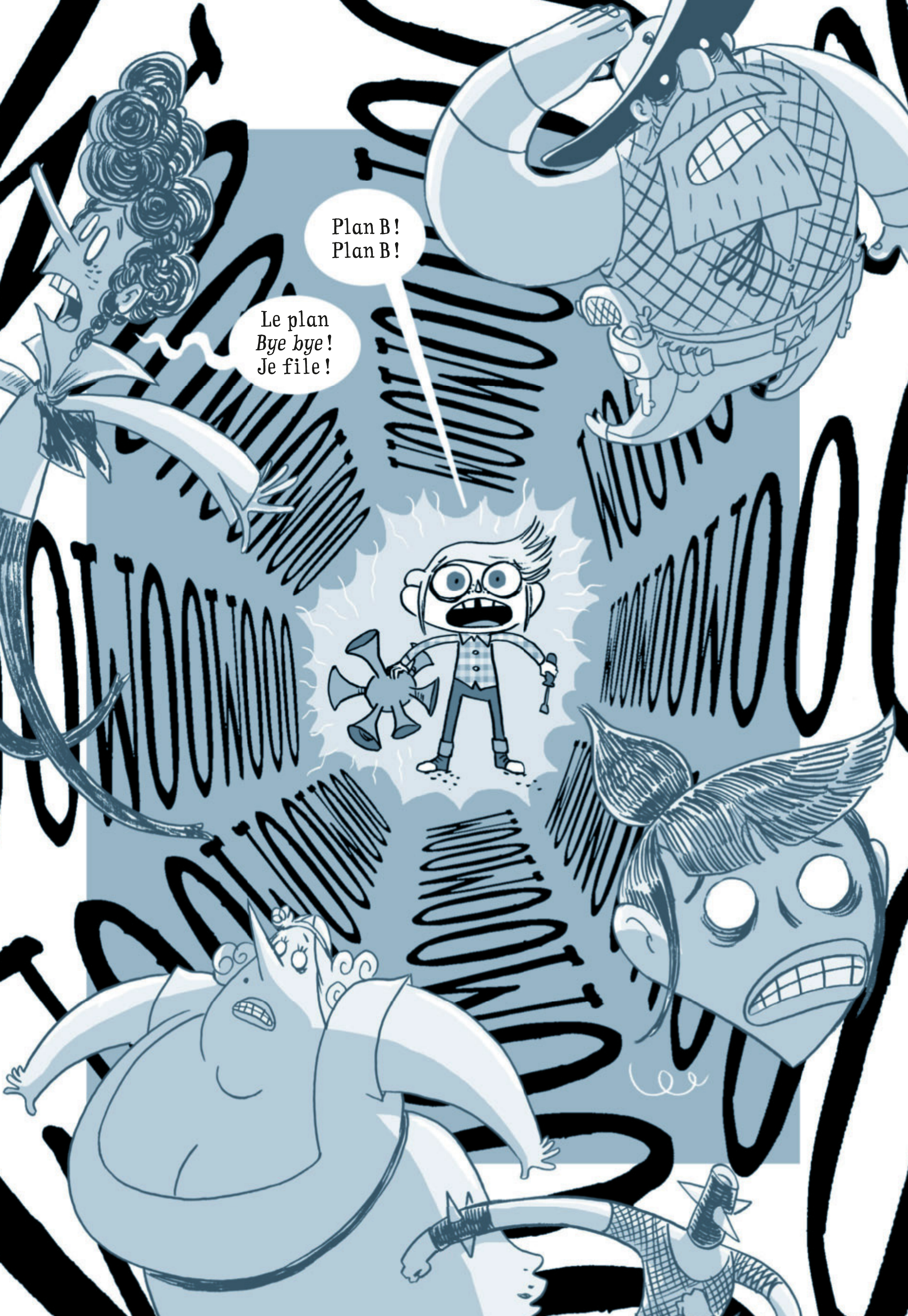

Vite, faufilons-nous
dans sa chambre !


Bon, on doit d'abord faire quelques réglages sur ses appareils…


Mais comment tu connais tout ça ?
Mes parents ne sont jamais là, il faut bien que je m'occupe !


À quoi peut bien servir ce truc ?
Oh ça, c'est une alarme spectrale !


OUPS.
WOOWOOWOO


Plan B !
Plan B !
Le plan
Bye bye !
Je file !


Ah !
Te voilà !
Ce n'est pas bien de fausser compagnie à ta baby-sitter…
WOOWOOWOOWOO


Vous n'êtes pas baby-sitter, je le sais ! Vous détestez les enfants !
Et alors ? Ce n'est pas incompatible !


Euh…
Bon… Si l'alarme s'est déclenchée, c'est qu'il y avait un fantôme par ici !


Je crois bien en avoir vu un partir dans cette direction !


Parfait, conduis-moi à lui !
Je ne partirai pas de cette maison sans avoir capturé un fantôme !
Très bien, je vais vous les montrer...



De quelle époque viennent-ils ?

Combien sont-ils ?

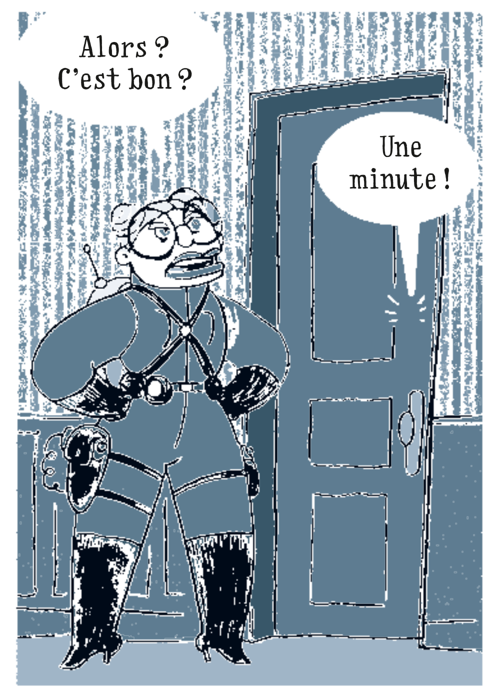
Est-ce que tu as pu les toucher ?

Patience, patience…

Voilà, nous y sommes.
Je vais entrer dans l'histoire du paranormal une bonne fois pour toutes !




CLAC


Alors ?
C'est bon ?
Une minute !


TAP
TAP
TAP

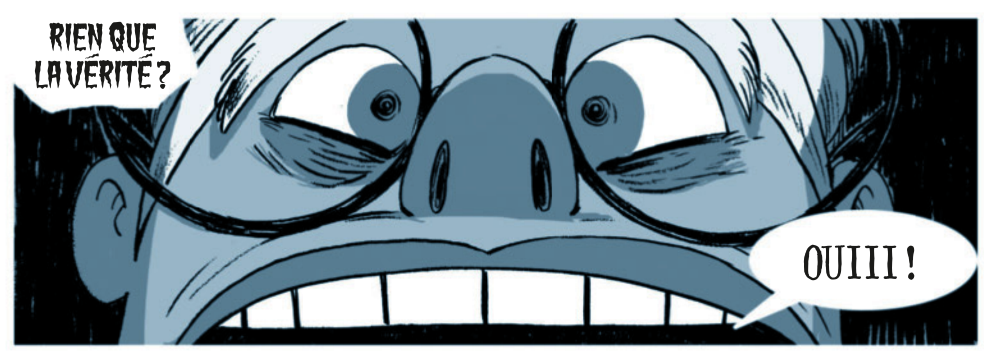

C'est bon !
Enfin !

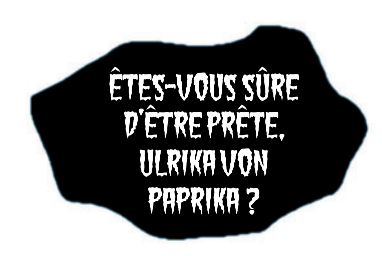
BONJOUR MADAME VON PAPRIKA, GRANDE CHASSEUSE DE FANTÔMES...



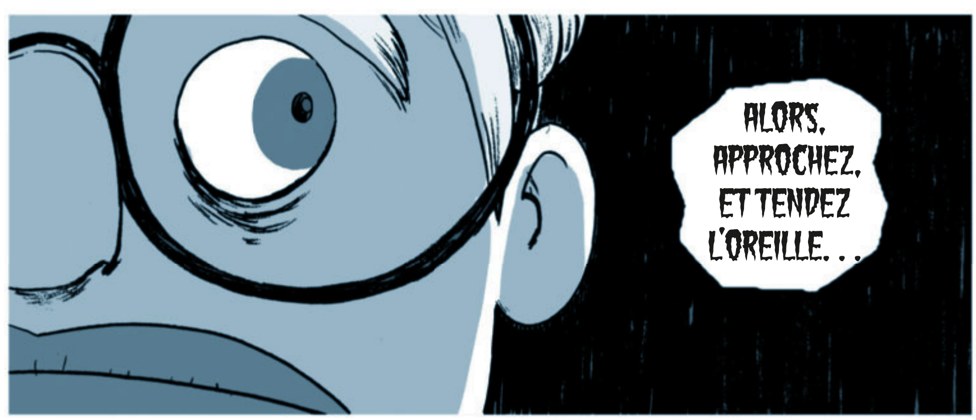

ULRIKA VON PAPRIKA, ÊTES-VOUS SÛRE DE VOULOIR CONNAÎTRE TOUS LES SECRETS SUR L'EXISTENCE DES FANTÔMES ?
Oui !

ÊTES-VOUS PRÊTE À ENTENDRE LA VÉRITÉ ?
Oui !

TOUTE LA VÉRITÉ ?
OUI !

RIEN QUE LA VÉRITÉ ?
OUIII !


ÊTES-VOUS SÛRE D'ÊTRE PRÊTE, ULRIKA VON PAPRIKA ?


JE LE SUIS !

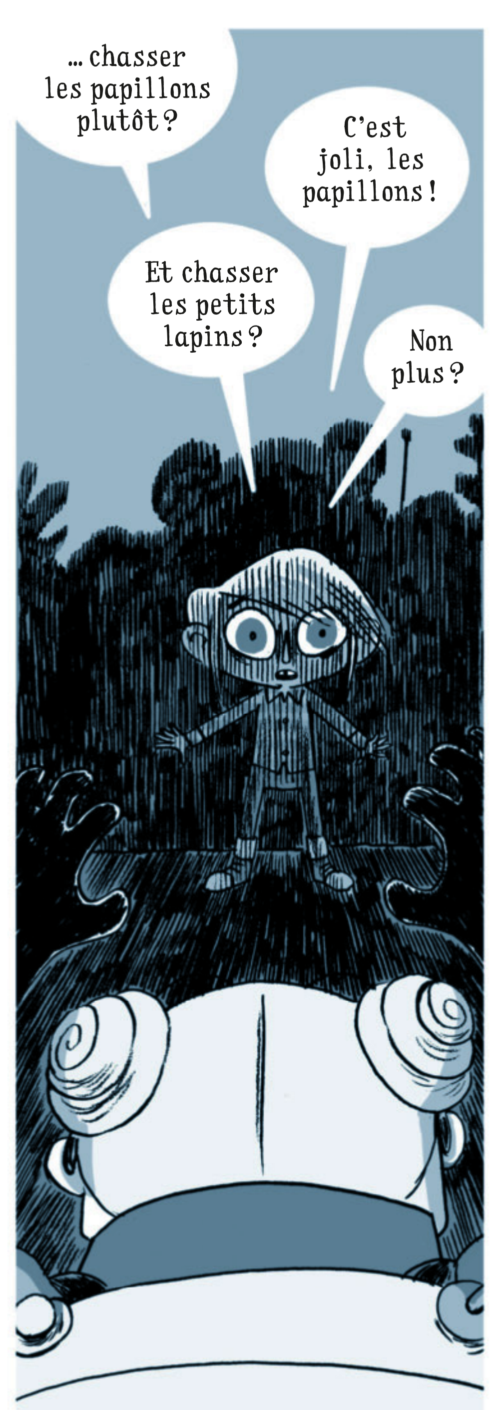

ALORS, APPROCHEZ, ET TENDEZ L'OREILLE. . .


CLIC
Eh bien, les fantômes n'existent pas. Merci, au revoir, vous pouvez rentrer chez vous !


Quel suspense, hein ? Pfiiiuuu...
Oh toi, si je t'attrape !

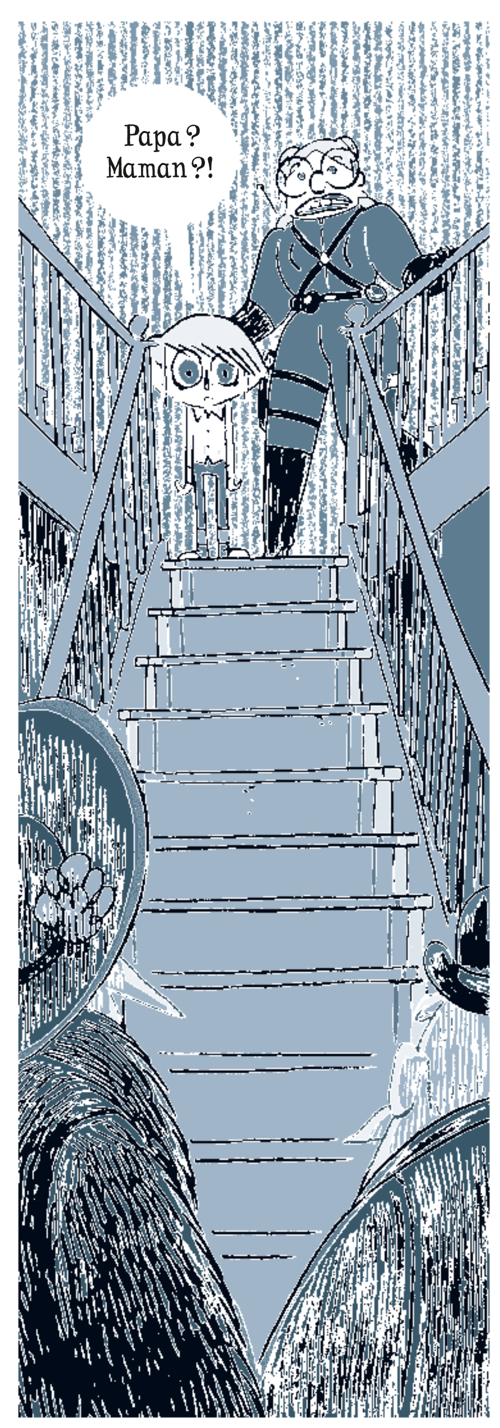

Mais c'est pas de ma faute si y a pas de fantômes ici !
ILS SONT LÀ !
JE LE SAIS !


Je chasse les spectres depuis des années ! Ce n'est pas un morveux qui...
Vous ne voulez pas...


… chasser les papillons plutôt ?
C'est joli, les papillons !
Et chasser les petits lapins ?
Non plus ?


Vous êtes sûre ? Il y a un grand jardin derrière la maison et…


WOUHOOOU MON TRÉSOR, PAPA ET MAMAN SONT RENTRÉS !


Papa ?
Maman ?!


Mais, euh… Vous êtes… là.
Mon amour, mon canard, nous, tes parents vivants, avons fini notre grand, long et interminable déplacement pour te retrouver !

Merci, madame Von Paprika… Nous n'avons plus besoin de vos services !
Mais, je…
Nul doute que d'autres familles vous attendent pour terroriser d'autres… je veux dire, *garder*… d'autres enfants !






Une minute !
BIP
BIP
BIP
BIP
Impossible !
BIP BIP BIP BIP BIP BIP BIP

VOUS ÊTES DES FANTÔMES !
Mais pas du tout, enfin, c'est très vexant d'être pris pour la manifestation surnaturelle d'une personne décédée...
CLAC
Vous voyez, mon épouse n'ose même pas prononcer le mot *fantôme*... Comment pourrait-elle en être un ?!


Allez, mes cocos, vous allez sagement venir avec Mama Paprika !
BZZZ
BZZZ
BZZZ
Oups...


TOUS AUX ABRIS !
Les spectres et les fantômes d'abord !
ZAP
ZAP
ZAP
ZAP

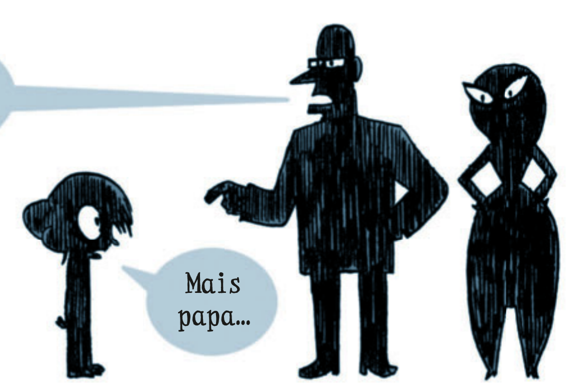




Arrête de nous prendre la tête !
BLAM
Vite, par là
Il faut qu'on se cache avant que...
Ouch !
BOM


Papa ? Maman ?
Regarde devant toi quand tu cours, Elliot.

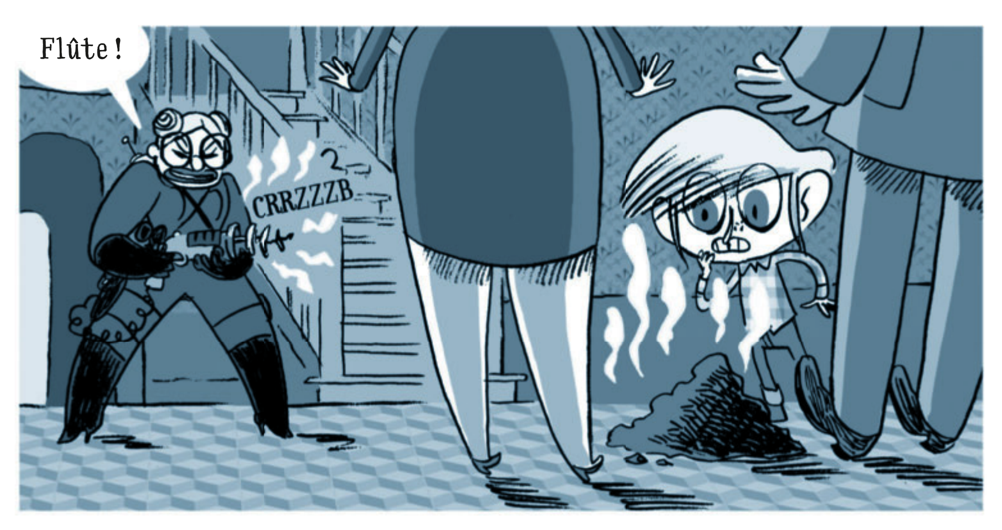

La baby-sitter est folle !
Mais qu'est-ce que tu racontes… Qu'est-ce que tu as encore fait ?

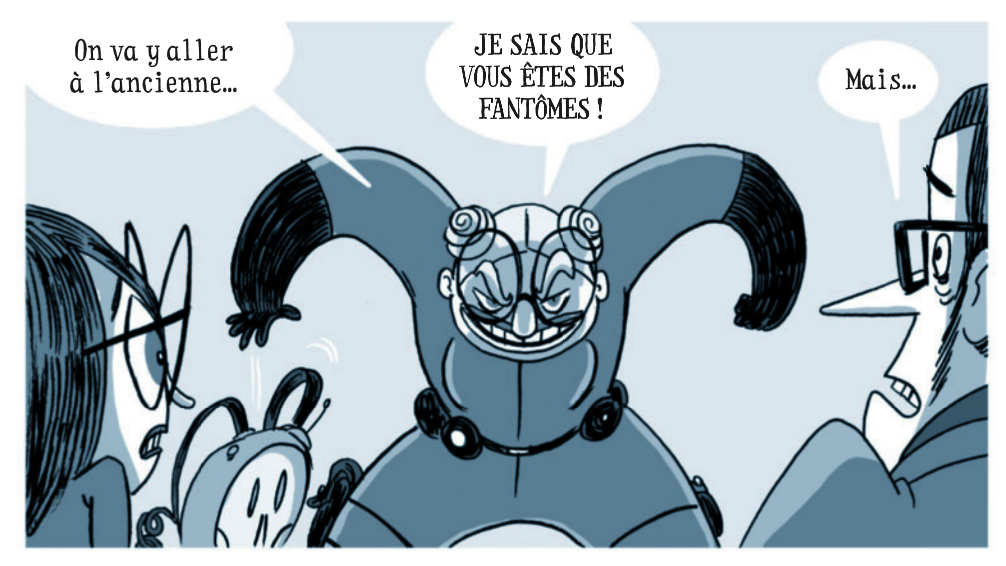

Elliot, on n'a pas le temps de te trouver une nouvelle baby-sitter…
Tu as intérêt à ce que celle-ci reste !
Mais papa…


Ah, madame Von Schloss ?


Oh, vous ne me piégerez pas cette fois !


DZAP !
GZZZ


Flûte !
CRRZZZB


On va y aller à l'ancienne...
JE SAIS QUE VOUS ÊTES DES FANTÔMES !
Mais...


VOUS NE M'ÉCHAPPEREZ PAS !


LÂCHEZ-MOI !
STOP !
OUILLE !
AÏE !
ÇA FAIT MAL !
ARRÊTEZ !
Pssst... Elliot...


Tiens, le téléphone portable de ton père !
Oh, merci, mais je ne crois pas qu'il soit joignable pour le moment.


Mais non, andouille, c'est pour appeler des renforts !
Appelle donc ce numéro, ils seront ravis !


Allô ? J'habite au 109 rue des Soupirs...
Oui, oui, je suis sérieux...
Mais non, je ne suis pas fou. Pfff...


Ce jour-là, Elliot comprit que sa nouvelle vie au 109 rue des Soupirs serait riche en aventures grâce à ses étranges amis...


Une nouvelle vie où les baby-sitters sont des chasseurs de fantômes…
Oui oui, et moi je suis la fée Clochette !
MAIS PUISQUE JE VOUS DIS QUE CES GENS SONT DES FANTÔMES !
On va quand même éviter de s'attarder…
C'est le 109, ici…

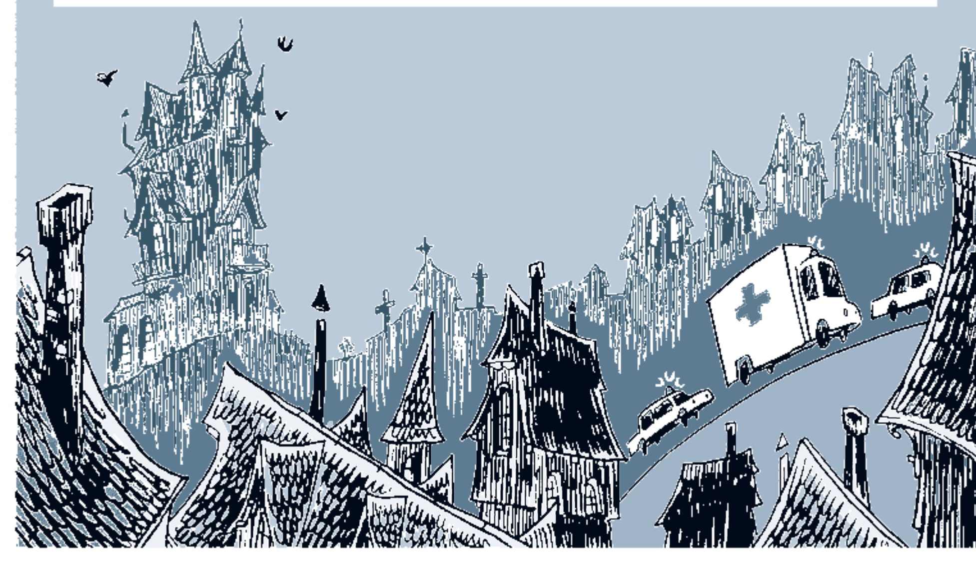

Une nouvelle vie où, si les parents
sont parfois des fantômes...
Il faut
trouver une autre
baby-sitter,
on doit repartir
demain.
109
CLAC

… les fantômes, eux, peuvent se révéler d'incroyables parents.

Ça va, mon bijou ?

Tu n'as rien, mon petit ?

Merci d'avoir veillé sur moi !



Mais attention...

... les problèmes ne sont jamais bien loin...


... même, et surtout, pour ceux qui sont déjà morts !
1ER CONGRÈS ANNUEL DES
CHASSEURS DE FANTÔMES
BIENTÔT DANS VOTRE VILLE


BELLE-EN-JOIE

Casterman
Cantersteen 47, boîte 4
1000 Bruxelles
Belgique

www.casterman.com

ISBN : 978-2-203-16850-3
N° d'édition : L.10EJDN002056.N001

Couleurs : Reiko Takatu et Aude Lafaurie

Achevé d'imprimer en juillet 2019, en Espagne par LIBERDÚPLEX
(Carretera BV-2249 Km. 7,4, Polígono Industrial Torrentfondo, 08791
Sant Llorenç d'Hortons, Barcelone).
Dépôt légal : septembre 2019 ; D.2019/0053/74
Déposé au ministère de la Justice, Paris (loi n°49.956 du 16 juillet 1949
sur les publications destinées à la jeunesse).